# CONTRAT PEDAGOGIQUE – SMS

# POUR LES MOBILITES D’ETUDES ET COMBINEES ENTRE PAYS PROGRAMME

# LEARNING AGREEMENT – SMS

# FOR STUDIES AND COMBINED MOBILITIES BETWEEN PROGRAMME COUNTRIES

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Student**  **Étudiant** | | | **Last name(s)**  **Nom(s)** | **First name(s)**  **Prénom(s)** | **Date of birth**  **Date de naissance** | **Nationality**  **Nationalité** | | | **Sex [Male/Female/Undefined]**  **Genre [M/F/Non défini]** | **Study cycle**  **Cycle d’études** | | | | **Field of education**  **Domaine d’études** | | |
|  |  |  |  | | |  |  | | | |  | | |
| **Sending Institution**  **Etablissement d’envoi** | | | **Name**  **Nom** | **Faculty/Department**  **Faculté/Département** | **Erasmus code** **(if applicable)**  **Code Erasmus**  **(si existant)** | **Address**  **Adresse** | | | **Country**  **Pays** | **Contact person name; email; phone**  **Nom de la personne de contact ; adresse mail ; téléphone** | | | | | | |
| Université Paris-Saclay | ***International Relations Office***  Direction des Relations Internationales et Européennes | F PARIS 481 | Bâtiment Breguet 3 rue Juliot Curie 91190  Gif-Sur-Yvette | | | FRANCE | Pôle Mobilité DRIE  outgoing.international@universite-paris-saclay.fr  + 33 1 69 15 30 88 | | | | | | |
| **Receiving Institution**  **Etablissement d’accueil** | | | **Name**  **Nom** | **Faculty/Department**  **Faculté/Département** | **Erasmus code (if applicable)**  **Code Erasmus**  **(si existant)** | **Address**  **Adresse** | | | **Country**  **Pays** | **Contact person name; email; phone**  **Nom de la personne de contact ; adresse mail ; téléphone** | | | | | | |
|  |  |  |  | | |  |  | | | | | | |
| **Before the mobility – Avant la mobilité** | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | ***Study Programme at the Receiving Institution***  ***Programme d’études dans l’établissement d’accueil***  **Planned period of the mobility: from [month/year] ………………………………… to [month/year] …………………………………**  **Période de mobilité prévue : de [mois/année]…………………………….………… à [mois/année]…………………………………..** | | | | | | | | | | | | | | |
| **Table A**  **Before the mobility**  **Tableau A**  **Avant la mobilité** | | **Component code** (if any)  **Référence de la composante pédagogique**  (si existante) | | **Component title at the Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue)  **Intitulé de la composante pédagogique dans l’établissement d’accueil**  (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) | | | | **Semester**  **Semestre** | | | | **Number of ECTS credits (or equivalent) to be awarded by the Receiving Institution upon successful completion**  **Nombre de crédits ECTS (ou de crédits équivalents) attribués par l’établissement d’accueil, après validation de la composante** | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | |  | | | |  | | | | **Total :** | | | | |
| Web link to the course catalogue at the Receiving Institution describing the learning outcomes: [*web link to the relevant information*]  Lien internet vers le catalogue de cours de l’établissement d’accueil sur lequel figurent les résultats d’apprentissage : [lien internet] | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | |  |  |  |  | | | |  | |  | |  |
| The level of language competence in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [*indicate here the main language of instruction*] that the student already has or agrees to acquire by the start of the study period is:  Le niveau de compétence linguistique en\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [indiquer ici la principale langue d’enseignement] que l’étudiant possède ou s’engage à acquérir avant le début de la période de mobilité est :  *A1*  *A2*  *B1*  *B2*  *C1*  *C2*  *Native speaker / Locuteur natif* | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ***Recognition at the Sending Institution***  ***Reconnaissance de la mobilité dans l’établissement d’envoi*** | | | | | | | | | | | | | | |
| **Table B**  **Before the mobility**  **Tableau B**  **Avant la mobilité** | **Component code**  (if any)  **Référence de la composante pédagogique**  (si existante) | **Component title at the Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)  **Intitulé de la composante pédagogique dans l’établissement d’envoi**  (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) | | | | | | | **Semester**  **Semestre** | | | **Number of ECTS credits (or equivalent) to be recognised by the Sending Institution**  **Nombre de crédits ECTS (ou de crédits équivalents) reconnus par l’établissement d’envoi** | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | |  | | | |
|  |  |  | | | | | | |  | | | **Total : …..** | | | |
| Provisions applying if the student does not complete successfully some educational components: *[web link to the relevant information]*  *Dispositions applicables si l’étudiant ne valide pas certaines composantes pédagogiques : [lien internet]* | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  |  | |  | |  |  | | |  | | |  | |  |
| ***Commitment***  ***Engagement***  By signing this document, the student, the Sending Institution and the Receiving Institution confirm that they approve the Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties. Sending and Receiving Institutions undertake to apply all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to mobility for studies. The Beneficiary Institution and the student should also commit to what is set out in the Erasmus+ grant agreement. The Receiving Institution confirms that the educational components listed in Table A are in line with its course catalogue and should be available to the student. The Sending Institution commits to recognise all the credits or equivalent units gained at the Receiving Institution for the successfully completed educational components and to count them towards the student's degree as described in Table B. Any exceptions to this rule are documented in an annex of this Learning Agreement and agreed by all parties. The student and the Receiving Institution will communicate to the Sending Institution any problems or changes regarding the study programme, responsible persons and/or study period.  En signant ce document, l’étudiant, l’établissement d’envoi et l’établissement d’accueil confirment qu’ils approuvent le contrat pédagogique et qu’ils se conforment aux dispositions acceptées par les 3 parties. Les établissements d’envoi et d’accueil s’engagent à respecter tous les principes de la Charte Erasmus pour l’enseignement supérieur (ECHE) relatifs aux mobilités d’études. L’établissement bénéficiaire et l’étudiant s’engagent également à respecter le contrat de mobilité. L’établissement d’accueil certifie que les composantes pédagogiques listées dans le tableau A sont en adéquation avec son catalogue de cours et seront accessibles à l’étudiant. L’établissement d’envoi s’engage à reconnaître tous les crédits ECTS ou tous crédits équivalents obtenus dans l’établissement d’accueil pour les composantes pédagogiques validées et à les comptabiliser pour la validation du diplôme de l’étudiant, tel qu’indiqué dans le tableau B. Toute exception à cette règle devra être formalisée et annexée au contrat pédagogique et acceptée par toutes les parties. L’étudiant et l’établissement d’accueil devront informer l’établissement d’envoi de tout problème ou modification concernant le programme d’études, les personnes responsables et/ou la période d’études. | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Commitment**  **Engagement** | | | **Name**  **Nom** | | **Email**  **Adresse mail** | | | **Position**  **Fonction** | | | **Date**  **Date** | | | **Signature**  **Signature** | |
| Student  Etudiant | | |  | |  | | | *Student*  *Étudiant* | | |  | | |  | |
| Responsible person at theSending Institution  Personne responsable dans l’établissement d’envoi | | |  | |  | | |  | | |  | | |  | |
| Responsible person at theReceiving Institution  Personne responsable dans l’établissement d’accueil | | |  | |  | | |  | | |  | | |  | |

**During the Mobility – Pendant la mobilité**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Exceptional changes to Table A**  (to be approved by e-mail or signature by the student, the responsible person in the Sending Institution and the responsible person in the Receiving Institution)  **Modifications exceptionnelles apportées au tableau A**  (à approuver par mail ou à faire signer par l’étudiant et les personnes responsables dans les établissements d’envoi et d’accueil) | | | | | |
| **Table A2**  **During the mobility**  **Tableau A2**  **Pendant la mobilité** | **Component code** (if any)  **Référence de la composante pédagogique**  (si existante) | **Component title at the** **Receiving Institution** (as indicated in the course catalogue)  **Intitulé de la composante pédagogique dans l’établissement d’accueil**  (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) | **Deleted component** [tick if applicable]  **Composante supprimée**  [cochez le cas échéant] | **Added component** [tick if applicable]  **Composante ajoutée**  [cochez le cas échéant] | **Reason for change**  **Raison du changement** | **Number of ECTS credits (or equivalent)**  **Nombre de crédits ECTS (ou de crédits équivalents)** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Exceptional changes to Table B (if applicable)**  (to be approved by e-mail or signature by the student and the responsible person in the Sending Institution)  **Modifications exceptionnelles apportées au tableau B (le cas échéant)**  (à approuver par mail ou à faire signer par l’étudiant et la personne responsable dans l’établissement d’envoi) | | | | |
| **Table B2**  **During the mobility**  **Tableau B2**  **Pendant la mobilité** | **Component code** (if any)  **Référence de la composante pédagogique**  (si existante) | **Component title at the** **Sending Institution** (as indicated in the course catalogue)  **Intitulé de la composante pédagogique dans l’établissement d’envoi**  (tel qu’indiqué dans le catalogue de cours) | **Deleted component** [tick if applicable]  **Composante supprimée**  [cochez le cas échéant] | **Added component** [tick if applicable]  **Composante ajoutée**  [cochez le cas échéant] | **Number of ECTS credits (or equivalent)**  **Nombre de crédits ECTS (ou de crédits équivalents)** |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |